

5. A 2002/46 irányelvet úgy kell értelmezni, hogy azzal ellentétes az étrend-kiegészítők előállításához felhasználható vitaminok és ásványi anyagok maximális mennyiségének a megállapítása, amennyiben az emberi egészség bizonyított veszélyeztetése hiányában nem állapítottak meg biztonságos felső határértéket e vitaminok és ásványi anyagok esetében, hacsak ilyen intézkedést nem igazol az elővigyázatosság elve abban az esetben, ha egy tudományos kockázatelemzés felfedi, hogy bizonytalanság áll fenn az egészséget érintő tényleges kockázat meglétét vagy terjedelmét illetően. Miután e biztonságos felső határértéket megállapították, nem zárható ki annak a lehetősége, hogy az ilyen maximális mennyiséget észrevehetően az említett határérték alatt állapítsák meg, amennyiben e maximális mennyiségek megállapítása igazolható a 2002/46 irányelv 5. cikkének (1) és (2) bekezdésében szereplő elemek figyelembevételével, és amennyiben az megfelel az arányosság elvének. A kérdést előterjesztő bíróság feladata ennek mérlegelése, amit esetről esetre kell elvégeznie.

(¹) HL C 327., 2008.12.20.

A Bíróság (első tanács) 2010. április 22-i ítélete (a Landesgericht Innsbruck (Ausztria) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Zentralbetriebsrat der Landeskrankenhäuser Tirols kontra Land Tirol

(C-486/08. sz. ügy) (¹)

(Szociálpolitika — A részmunkaidős foglalkoztatásról szóló keretmegállapodás és a határozott ideig tartó munkaviszonyról szóló keretmegállapodás — A nemzeti szabályozásban előírt, a részmunkaidőben, az alkalmi jelleggel, illetve a határozott idejű szerződéssel foglalkoztatott szerződéses alkalmazottak számára hátrányos rendelkezések — Az egyenlő bánásmód elve)

(2010/C 161/11)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Landesgericht Innsbruck

Az alapeljárás felei

Felperes: Zentralbetriebsrat der Landeskrankenhäuser Tirols

Alperes: Land Tirol

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Landesgericht Innsbruck — Az UNICE, a CEEP és az ESZSZ által a részmunkaidős foglalkoztatásról kötött keretmegállapodásról szóló, 1997.

december 15-i 97/81/EK tanácsi irányelv (HL L 14., 9. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 3. kötet, 267. o.) melléklete 4. szakaszának, az ESZSZ, az UNICE és a CEEP által a határozott ideig tartó munkaviszonyról kötött keretmegállapodásról szóló, 1999. június 28-i 1999/70/EK tanácsi irányelv (HL L 175., 43. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 3. kötet, 368. o.) melléklete 4. szakaszának, valamint a férfiak és nők közötti esélyegyenlőség és egyenlő bánásmód elvének a foglalkoztatás és munkavégzés területén történő megvalósításáról szóló, 2006. július 5-i 2006/54/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 204., 23. o.) 14. cikke (1) bekezdése c) pontjának értelmezése — A szerződéses alkalmazottakra vonatkozó olyan nemzeti szabályozás, amely a részmunkaidőben, az alkalmi jelleggel, illetve a határozott idejű munkaviszony keretében foglalkoztatott munkavállalók egyes csoportjait kizárja saját hatálya alól — Hátrányos rendelkezések az éves szabadsághoz való jog tekintetében a teljes munkaidős foglalkoztatásból a részmunkaidős foglalkoztatásba átlépő alkalmazottak, továbbá a kétéves szülői szabadságot igénybe vevő alkalmazottak számára — A férfi és női, a részmunkaidős és a teljes munkaidős, valamint a határozott időre szóló és a határozatlan időre szóló szerződéssel rendelkező munkavállalókkal szembeni egyenlő bánásmód elve

Rendelkező rész

1. A vonatkozó uniós jogot és különösen az 1998. április 7-i 98/23/EK tanácsi irányelvvel módosított, az UNICE, a CEEP és az ESZSZ által a részmunkaidős foglalkoztatásról kötött keretmegállapodásról szóló, 1997. december 15-i 97/81/EK tanácsi irányelv mellékletében szereplő, a részmunkaidős foglalkoztatásról 1997. június 6-án kötött keretmegállapodás 4. szakaszának 2. pontját úgy kell értelmezni, hogy azzal ellentétes az olyan nemzeti rendelkezés, mint a szerződéses alkalmazottakról szóló, 2000. november 8-i tirolai tartományi törvény (Tiroler Landes-Vertragsbedienstetengesetz) 2009. február 1-jéig hatályos változata 55. §-ának (5) bekezdése, amely szerint ha a munkavállaló munkaidéje módosul, a fel nem használt szabadságot úgy igazítják ki, hogy azon munkavállalónak, akit teljes munkaidőben történő foglalkoztatást követően részmunkaidőben foglalkoztatnak, a teljes munkaidőben történő foglalkoztatás ideje alatt megszerzett fizetett éves szabadsága — anélkül, hogy lehetősége lett volna ehhez való jogával élni — csökken, illetve ezt a szabadságot már csak a fizetett szabadság helyettesítésére szolgáló, kisebb összegű juttatás formájában veheti igénybe.

2. Az ESZSZ, az UNICE és a CEEP által a határozott ideig tartó munkaviszonyról kötött keretmegállapodásról szóló, 1999. június 28-i 1999/70/EK tanácsi irányelv mellékletében szereplő, a határozott ideig tartó munkaviszonyról 1999. március 18-án kötött keretmegállapodás 4. szakaszát úgy kell értelmezni, hogy azzal ellentétes az olyan nemzeti rendelkezés, mint a szerződéses alkalmazottakról szóló, 2000. november 8-i tirolai tartományi törvény 2009. február 1-jéig hatályos változata 1. §-a (2) bekezdésének m) pontja, amely kizárja e törvény hatálya alól azon munkavállalókat, akiknek legfeljebb hat hónapos határozott időre szóló munkaszerződésük van, illetve akik csak alkalmi munkát végeznek.

3. Az 1997. december 15-i 97/75/EK tanácsi irányelvvel módosított, az UNICE, a CEEP és az ESZSZ által a szülői szabadságról kötött keretmegállapodásról szóló, 1996. június 3-i 96/34/EK tanácsi irányelv mellékletében szereplő, a szülői szabadságról 1995. december 14-én kötött keretmegállapodás 2. szakaszának 6. pontját úgy kell értelmezni, hogy azzal ellentétes az olyan nemzeti rendelkezés, mint a szerződéses alkalmazottakról szóló, 2000. november 8-i tiroli tartományi törvény 2009. február 1-jéig hatályos változata 60. §-ának utolsó mondata, amely szerint azok a munkavállalók, akik két éves szülői szabadságot vesznek igénybe, e szabadság végén elveszítik azon fizetett éves szabadsághoz való jogukat, amelyet a gyermekük születését megelőző évben szereztek.

(¹) HL C 44., 2009.2.21.

A Bíróság (második tanács) 2010. április 22-i ítélete (a Finanzgericht Düsseldorf (Németország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Vera Mattner kontra Finanzamt Velbert

(C-510/08. sz. ügy) (¹)

(A tőke szabad mozgása — Az EK 56. cikk és az EK 58. cikk — Ajándékozási illeték — Beépített telek — Az illetékalap csökkentéséhez való jog — A belföldi illetőségű és a külföldi illetőségű személyekkel szembeni eltérő bánásmód)

(2010/C 161/12)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Finanzgericht Düsseldorf

Az alapeljárás felei

Felperes: Vera Mattner

Alperes: Finanzamt Velbert

Tárgy

Tagállami kötelezettségszegés — Finanzgericht Düsseldorf — Az EK 39., EK 43. cikk, valamint az EK 58. cikkel összefüggésben vett EK 56.cikk értelmezése — Az ingatlan ajándékozási illetékére vonatkozó olyan tagállami szabályozás, amely a külföldi illetőségű személytől szerző külföldi illetőségű személy részére az ingatlan értékéből csak 1 100 euró illetékmentes részt ír elő, míg ezen illetékmentes rész 205 000 euró lenne akkor, ha az ajándékozó vagy a megajándékozott az érintett tagállamban rendelkezne lakóhellyel

Rendelkező rész

Az EK 56. cikk és az EK 58. cikk együttesen olvasott rendelkezéseit akként kell értelmezni, hogy azokkal ellentétes az alapügy tárgyát képezőhöz hasonló olyan tagállami szabályozás, amely az ajándékozási illeték számítása kapcsán akként rendelkezik, hogy az e tagállam területén fekvő ingatlan ajándékozása esetén irányadó illetékalap tekintetében alkalmazott illetékmentesség — abban az esetben, ha az ajándékozó és a megajándékozott az ajándékozás időpontjában más tagállamban rendelkeznek lakóhellyel — alacsonyabb annál a mentességnél, amely akkor lett volna irányadó, ha az említett időpontban legalább egyikük az előbbi tagállamban rendelkezett volna lakóhellyel.

(¹) HL C 44., 2009.2.21.

A Bíróság (harmadik tanács) 2010. április 22-i ítélete (a Hoge Raad der Nederlanden (Hollandia) előzetes döntéshozatal iránti kérelmei) — Staatssecretaris van Financiën kontra X (C-536/08), fiscale eenheid Facet BV/Facet Trading BV (C-539/08)

(C-536/08. és C-539/08. sz. ügy) (¹)

(Hatodik HÉA-irányelv — A 17. cikk (2) és (3) bekezdése — A 28b. cikk A. pontjának (2) bekezdése — Levonási jog — A tagállamok közötti kereskedelem adóztatására vonatkozó átmeneti szabályok — A Közösségen belüli termékbeszerzés helye)

(2010/C 161/13)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Hoge Raad der Nederlanden

Az alapeljárás felei

Felperes: Staatssecretaris van Financiën

Alperesek: X (C-536/08), fiscale eenheid Facet BV/Facet Trading BV (C-539/08)

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Hoge Raad der Nederlanden (Hága) — A tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról — közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK tanácsi irányelv (HL L 145., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 23. o.) 17. cikke (2) és (3) bekezdésének, valamint 28b. cikke A. része (2) bekezdésének értelmezése — A tagállamok közötti kereskedelem adóztatására vonatkozó átmeneti szabályok — A Közösségen belüli termékbeszerzés helye